



Rada
Európskej únie

V Bruseli 25. júla 2019
(OR. en)

11490/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0159(NLE)**

**ACP 94
COAFR 145
WTO 217
RELEX 747**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	25. júla 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 347 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane v súvislosti s prijatím rokovacích poriadkov pre mediáciu a rozhodcovské konanie a kódexu správania pre rozhodcov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 347 final.

Príloha: COM(2019) 347 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 25. 7. 2019
COM(2019) 347 final

2019/0159 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane v súvislosti s prijatím rokovacích poriadkov pre mediáciu a rozhodcovské konanie a kódexu správania pre rozhodcov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie (ďalej len „Únia“) vo Výbore DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane (ďalej len „dohoda“)¹ v súvislosti s plánovaným prijatím rokovacích poriadkov pre mediáciu a rozhodcovské konanie a kódexu správania pre rozhodcov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Strednou Afrikou

Cieľom dohody je stanoviť počiatočný rámec pre komplexnú regionálnu dohodu o hospodárskom partnerstve v súlade s Dohodou z Cotonou. Zmluvnú stranu Stredná Afrika v súčasnosti tvorí Kamerunská republika. Dohoda sa predbežne vykonáva od 4. augusta 2014.

2.2. Výbor DHP

Výbor DHP je zmiešaný inštitucionálny orgán dohody. V článku 92 dohody sa stanovuje, že Výbor DHP je zodpovedný za správu všetkých oblastí, na ktoré sa dohoda vzťahuje, a za uskutočnenie všetkých úloh uvedených v dohode. Výbor DHP prijíma rozhodnutia na základe konsenzu. Fungovanie Výboru DHP je opísané v jeho rokovacom poriadku².

2.3. Pripravovaný akt Výboru DHP

Výbor DHP má na svojom piatom zasadnutí [dátum] prijať rozhodnutie týkajúce sa postupu urovnávania sporov (ďalej len „pripravovaný akt“).

V článku 80 ods. 1 dohody sa stanovuje, že „postupy urovnávania sporov podľa kapitoly 3 tejto hlavy sa riadia rokovacím poriadkom a kódexom správania, ktorý prijme Výbor DHP“.

V článku 88 dohody sa stanovuje, že „Výbor DHP môže rozhodnúť o zmene tejto hlavy a jej príloh“.

Cieľom pripravovaného aktu je stanoviť pravidlá a postupy pre vykonávanie opatrení v oblasti predchádzania sporom a ich urovnávania, ktoré môžu vzniknúť medzi zmluvnými stranami, uvedených v hlave VI dohody. Prijatie týchto pravidiel je nevyhnutným prvkom na dokončenie operačného rámca pre ustanovenia dohody týkajúce sa predchádzania sporom a ich urovnávania.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Týmto návrhom rozhodnutia Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym

¹ Ú. v. EÚ L 57, 28.2.2009, s. 2.

² Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2017, s. 46.

spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o prijatie rokovacích poriadkov pre mediáciu a rozhodcovské konanie a kódexu správania pre rozhodcov.

Zmluvné strany dohody sa dohodli na tomto návrhu rozhodnutia, na štvrtom zasadnutí Výboru DHP 18. a 19. februára 2019 ho parafovali a s výhradou rozhodovacích postupov Európskej únie by ho mali prijať na najbližšom zasadnutí Výboru DHP, ktoré by sa malo uskutočniť koncom roka 2019.

Toto rozhodnutie je nevyhnutné na to, aby sa ustanovenia dohody uvedené v hlave VI týkajúcej sa predchádzania sporom a ich urovnávania stali platnými, a tým sa zabezpečilo bezproblémové vykonávanie dohody.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“³.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor DHP je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane.

Akt, ktorý má Výbor DHP prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkami 80 a 88 dohody.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka

³ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane v súvislosti s prijatím rokovacích poriadkov pre mediáciu a rozhodcovské konanie a kódexu správania pre rozhodcov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), a najmä jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na Dočasnú dohodu o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane (ďalej len „dohoda“)⁴,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda bola v mene Európskej únie (ďalej len „Únia“) uzavretá rozhodnutím 2009/152/ES⁵ a predbežne sa vykonáva od 4. augusta 2014.
- (2) V súlade s článkom 80 ods. 1 dohody Výbor DHP prijíma rokovací poriadok a kódex správania.
- (3) V súlade s článkom 88 dohody Výbor DHP môže rozhodnúť o zmene hlavy VI dohody a jej príloh.
- (4) Výbor DHP má na svojom výročnom zasadnutí [dátum] prijať rozhodnutie, ktorým sa stanovujú rokovacie poriadky pre mediáciu a rozhodcovské konanie a kódex správania pre rozhodcov.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore DHP, keďže pripravované rozhodnutie bude pre Úniu záväzné,

⁴ Ú. v. EÚ L 57, 28.2.2009, s. 2.

⁵ Ú. v. EÚ L 57, 28.2.2009, s. 1.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore DHP, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru DHP, pokiaľ ide o rokovacie poriadky a kódex správania, pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*